

# Kodzer Zeitung

Nr. 15.

Donnerstag, den 7. Februar

1867.

Redakcyja i Expedycya przy ulicy Konstantynowskiej pod Nr. 327 — Abonament w Łodzi: rocznie Rsr. 3, półrocznie Rsr. 1 kop. 50, kwartalnie kop. 75. Na stacyach poczt: rocznie rs. 3 kop. 70, półroc: rs. 1 k. 85, kwart. k. 92 1/2

Redaction und Expedition: Konstantinerstraße No. 327. — Abonnement in Łódz: jährlich 3 Rbl., halbjährl. 1 Rbl. 50 Kop., vierteljähr. 75 Kop. — Auf allen Postämtern: jährl. 3 Rbl. 70 Kop., halbj. 1 Rbl. 85 Kop., viertelj. 92 1/2 Kop.

## Magistrat miasta Łodzi

podaje po publicznej wiadomości, że w dniu 11 (23) lutego r. b. o godzinie 10ej z rana jako w czwartym terminie, odbywać się będzie w biurze Magistratu tutejszego głośnie in plus licytacja na trzech-letnie wydzierżawienie, poczynając od dnia 1 (13) października r. z. do tegoż dnia i miesiąca 1869 r. ogółem lub szczegółowo 22 ogrodów, obejmujących móg 19 przętów 143, z dawnego zagajnika utworzonych a dotąd do placów budowlanych nie wydzielonych, od opłaty rocznej rsr. 97 kop. 50 znacznie obniżonej od poprzednio uiszczanej dzierżawy.

Każdy zatem ochęć mający wzięcia w dzierżawę rzeczonych ogrodów, zechce się w miejscu i terminie oznaczonym stawić. w Łodzi dnia 11 (23) stycznia 1867 r.

Prezydent: Pohlens.

Sekretarz: Bednarzewski.

## Magistrat miasta Łodzi.

Ponieważ poprzednio ogłoszone przez pisma publiczne konkursy na przedsięwzięcie oświetlenia miasta Łodzi gazem nie przysły do skutku, z mocy zatem rozporządzenia Władzy wyższej Magistrat podaje do powszechnej wiadomości iż na rzeczony przedsięwzięcie oznacza się trzeci trzechmiesięczny termin konkursowy na zasadzie następujących warunków:

W mieście Łodzi w Gubernii Petrokowskiej położonem, liczącem ludności około 35,000, zamierza się zaprowadzić oświetlenie gazowe.

Czas trwania koncessyi oznacza się na przeciąg lat 40 licząc od daty sporządzenia protokołu poświadczającego o zupełnem ukończeniu robót około urządzenia oświetlenia gazowego w mieście.

Pod budowę zakładu gazowego dostarczony będzie bezpłatnie plac w przestrzeni móg dwie m. np. czyli diesiatyn 1 i sażeni 59, gdyby zaś takowy przedsięwzięca uważał dla siebie niedogodnym, wówczas obowiązany będzie plac własnym kosztem w właściwym miejscu zakupić.

Wszystkie do zakładu potrzebne budowle, maszyny, przyrządy, rury, latarnie, sztyce, słupy latarniowe i t. p. przedsięwzięca obowiązany jest własnym kosztem urządzić. Maszyny i przyrządy jako też materiały do urządzenia zakładu i produkcji gazu, przedsięwzięca zakupować może bądź w kraju bądź zagranicą, lecz w tym ostatnim razie nie inaczej jak za opłatą cła od tych przedmiotów które tejże opłacie wedle obowiązującej ustawy celnej podlegają.

Na początek przedsięwzięcia urządzonem być ma 200 latarni gazowych publicznych na ogólnej przestrzeni mniej więcej 3,500 sążni.

Gdy w ciągu trwania koncessyi uznana była potrzeba, latarnie na początku przedsięwzięcia urządzone przestawić, lub też liczbę ich powiększyć, jak niemniej urządzić kandelabry do oświetlenia placów, przedsięwzięca roboty takowe i dostawy uskutecznić winien za oddzielnem wynagrodzeniem, nie licząc w to wszakże kosztu urządzenia rur gazowych głównych i pobocznych, za które przedsięwzięca nie będzie miał prawa żądać wynagrodzenia.

## Der Magistrat der Stadt Łódz

macht öffentlich bekannt, daß den 11. (23.) Februar d. J. um 10 Uhr Morgens, als im vierten Termine, auf dem Bureau des hiesigen Magistrates, behufs dreijähriger Verpachtung (vom 1sten (13.) Oktober v. J. bis zu demselben Tage des Jahres 1869) im Ganzen oder im Einzelnen, der aus der früheren Schonung gemachten und bis jetzt zu Baupläzen noch nicht vergebenen, 19 Morgen 143 Ruthen enthaltenden 22 Gärten, eine Licitation in plus stattfinden wird, und zwar von der gegen die früher gezahlte Pacht bedeutend herabgesetzten Summe 97 Rub. 50 Kop. jährlich an.

Ein Jeder, der Lust hat die genannten Gärten zu pachten, wolle sich zur bestimmten Zeit am angegebenen Orte einfinden. Łódz, den 11. (23.) Januar 1867.

Präsident Pohlens.

Sekretär Bednarzewski.

## Der Magistrat der Stadt Łódz.

Da die früher durch öffentliche Blätter hinsichtlich der Gasbeleuchtung in der Stadt Łódz angezeigten Concurrenzen ohne Erfolg geblieben sind, so bringt der Magistrat in Folge höherer Verordnung zur öffentlichen Kenntniß, daß zu dem genannten Unternehmen ein neuer dreimonatlicher Concurrenz-Termin bestimmt ist und zwar unter den folgenden Bedingungen:

In der im Petrokower Gubernium gelegenen, ungefähr 35,000 Einwohner zählenden Stadt Łódz wird beabsichtigt, Gasbeleuchtung einzuführen.

Die Zeitdauer der Concession wird auf 40 Jahre festgesetzt, von dem Tage der Anfertigung des Protokolles, welches die vollständige Beendigung der Arbeiten zur Gasbeleuchtung in der Stadt bestätigt.

Zur Erbauung der Gasanstalt wird ein Platz unentgeltlich gegeben, welcher 2 Morgen neupolnisch Maß, oder 1 Desatine 59 Saichen enthält. Sollte aber der Unternehmer denselben für sich unbequem finden, so ist er verpflichtet, auf eigene Kosten sich einen anderen für ihn geeigneteren zu kaufen.

Alle für die Anstalt erforderlichen Gebäude, Maschinen, Vorrichtungen, Röhren, Laternen, Stützen, Laternenpfähle und dergl. hat der Unternehmer auf eigene Kosten anzuschaffen. Die zur Einrichtung der Anstalt und Erzeugung des Gases nöthigen Maschinen, Apparate und Materialien kann der Entrepreneur im In- oder Auslande kaufen; im letzteren Falle aber nicht anders, als gegen Entrichtung des Zolles von den dieser Steuer nach der Zollordnung unterliegenden Gegenständen.

Zu Anfang des Unternehmens sind 200 öffentliche Gaslaternen auf einer Gesammtlänge von ungefähr 3500 Klaftern einzurichten.

Wenn während der Dauer der Concession es für nöthig befunden werden sollte, die zu Anfang des Unternehmens eingerichteten Laternen zu versehen und deren Zahl zu vermehren, sowie Candelaber zur Beleuchtung von Plätzen zu errichten, so ist der Unternehmer verpflichtet, diese Arbeiten und Lieferungen gegen besondere Vergütung zu machen, wobei jedoch die Kosten der Einrichtung der Haupt- und Neben-Gasröhren nicht gerechnet werden, für welche der Unternehmer keine Vergütung verlangen kann.

Alle zur Einrichtung der Gasbeleuchtung auf dem oben angegebenen Räume erforderlichen Arbeiten sind im Verlaufe von

Wszystkie roboty około zaprowadzenia oświetlenia gazowego na wyżej oznaczonej przestrzeni wykonane być mają w przeciągu dwóch lat licząc od daty spisania kontraktu.

Przedsiębiorca produkować może gaz z takiego materiału, jaki uzna dla siebie za najkorzystniejszy. Gaz winien być dostarczony najlepszych własności w takim gatunku, aby płomień półtora cala wysoki tworzył w fotometrze Bunzena światło równe mocy światła 8 świec woskowych, których się liczy 4 na jeden funt.

Każda z latarni publicznych oświetlaną być ma w ciągu roku przez godzin 2,000, wedle sporządzać się mającej przez Magistrat miasta na każdy rok tabeli czas zapalania i gaszenia latarni oznaczającej.

Za oświetlanie latarni przez dłuższy przeciąg czasu przedsiębiorca pobierać będzie dodatkowe wynagrodzenie w stosunku ceny za normalną liczbę godzin rocznie kontraktem oznaczonej.

Cena normalna oświetlenia latarni i kandelabrow publicznych ulegać będzie w ciągu trwania kontraktu, obniżaniu za każdym podniesieniem się o 1,000,000 stóp. kub. angielskich konsumpcji gazu w domach prywatnych i gmachach rządowych, w stosunku zadeklarować się winnego przez przedsiębiorcę procentu od sta. przypadającego mu z kasy miejskiej za oświetlanie latarni i kandelabrow wynagrodzenia.

Przedsiębiorcy przez czas koncessyi służyć będzie wyłączny przywilej dostarczania oświetlenia gazowego do wnętrza domów prywatnych i gmachów rządowych po cenie stałej za 1,000 stóp kub. gazu kontraktem oznaczonej. Cena ta ulegać będzie również stosunkowemu obniżaniu, raz gdy konsumpcya gazu w jednym domu lub gmachu dojdzie do 25,000 stóp. kub. ang. a drugi raz gdy dojdzie do 70,000 stóp kub. angielskich rocznie.

Ubiegający się przeto o podjęcie się przedsiębiorstwa gazowego w mieście Łodzi, zadeklarować winien jaki w każdym z tych dwóch przypadków ustąpi procent od sta. na wynagrodzeniu przypadającym za każde 1,000 stóp. kub. do wnętrza domów dostarczonego gazu.

Po upływie lat 40 na przeciąg których służyć ma koncessya, urządzony kosztem przedsiębiorcy zakład z wszelkimi przyrządami jak niemniej z placem, choćby własnym kosztem takowy był przez przedsiębiorcę nabyty, przejść ma bez żadnego za. to. wynagrodzenia na własność kasy miejskiej.

Na pewność dotrzymania zobowiązania o podjęcie się urzędzenia oświetlenia gazowego, wymagana jest kaucja w sumie rsr. 3,000 w gotowiznie lub papierach kredytowych kurs w kraju mających, przy podpisaniu kontraktu złożyć się mająca, która zatrzymana będzie do czasu zupełnego ukończenia robót.

Szczegółowe warunki przedsiębiorstwa przejrzane być mogą w biurze Magistratu miasta Łodzi, jako też w biurze Rządu Gubernialnego Petrokowskiego i w Wydziale Administracyi Ogólnej Komisji Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych codziennie, wyjąwszy świąt od godziny 9ej z rana do godziny 3ej po południu.

O podjęcie się pod powyższymi warunkami przedsiębiorstwa oświetlenia gazowego w mieście Łodzi, Komisja Rządowa Spraw Wewnętrznych i Duchownych otwierając publiczną konkurencyę, wzywa konkurentów o podanie w ciągu najpóźniej miesiący trzech od daty ogłoszenia niniejszego w biurze Magistratu m. Łodzi, deklaracyi w której wymienia należy:

1mo. Ze znane są podającemu dokładnie przygotowane do przedsiębiorstwa warunki i że takowe akceptuje.

2do. Po jakiej cenie zobowiązuje się oświetlać latarnie publiczne, oraz dostarczać gaz do domów prywatnych i gmachów rządowych w mieście Łodzi.

3cio. Jaki deklaruje odstąpić procent od ceny normalnej:

a) na korzyść kasy miasta Łodzi, która płaci za oświetlanie latarni publicznych za każdym podniesieniem się konsumpcji gazu w domach prywatnych i gmachach rządowych o 1,000,000 stóp. kub. ang. gazu rocznie.

b) na korzyść prywatnych i Władz rządowych którzy płacić będą za oświetlanie gazem swych domów lub gmachów, raz gdy użycie gazu w jednym domu dojdzie do 25,000 stóp kub. ang. rocznie, drugi raz gdy też użycie rocznie dojdzie 70,000 stóp kub. ang.

Podana deklaracya na papierze stempowym ceny kop. 15 zaopatrzoną być winna kwitem kasy miejskiej lub skarbowej poświadczającym o złożeniu na wadium kwoty rs. 300, które nieutrzymującemu się zwrócone będzie, oraz obejmować wiadomość o miejscu stałego zamieszkania deklaranta.

w Łodzi dnia 14 (26) stycznia 1867 roku.

Prezydent miasta Łodzi: Pohlens.

zwei Jahren, vom Tage des Unterschreibens des Kontraktes an gerechnet, zu beendigen.

Der Unternehmer kann das Gas aus dem ihm am vortheilhaftesten scheinenden Materiale bereiten. Es ist Gas von den besten Eigenschaften zu liefern und von solcher Gattung, daß eine 1½ Zoll hohe Flamme im Bunsen'schen Photometer eine Lichtstärke von 8 Wachskerzen, zu 4 auf's Pfund, zeigt.

Jede öffentliche Laterne soll in einem Jahre 2000 Stunden brennen, nach einer vom Magistrate für jedes Jahr aufzustellenden Tabelle über die Zeit des Anzündens und Auslöschens der Laternen.

Für längeres Brennen der Laternen wird der Unternehmer eine besondere Vergütung erhalten, im Verhältnisse zum Normalpreise nach der im Kontrakte angenommenen jährlichen Stundenzahl.

Der Normalpreis für das Brennen der öffentlichen Laternen und Candelaber wird während der Dauer des Kontraktes bei jeder Vergrößerung des Gasconsums in Regierungs- und Privat-Gebäuden um 1,000,000 Kubikfuß engl. einer Erniedrigung unterliegen im Verhältnisse der vom Unternehmer zu deklarirenden Procente von der ihm aus der Stadtkasse für Beleuchtung der Laternen und Candelaber zu zahlenden Vergütung.

Der Unternehmer wird während der Dauer der Concession das ausschließliche Recht haben, Gasbeleuchtung für das Innere der Privat- und Regierungs-Gebäude zu einem festen durch Contract bestimmten Preise für 1000 Kubikfuß, zu liefern. Dieser Preis wird gleichfalls einer verhältnißmäßigen Erniedrigung unterliegen, einmal, wenn der Gasconsum in einem Hause oder Gebäude 25,000 Kubikfuß engl. übersteigt und dann, wenn der Verbrauch 70,000 Kubikfuß engl. jährlich erreicht.

Wer sich um das Unternehmen der Gasbeleuchtung in der Stadt Łódź bemüht, hat zu deklariren, wie viel Procente er in diesen beiden Fällen von der für jede 1000 Kubikfuß für das Innere der Häuser gelieferte Gas zukommenden Vergütung ablassen will.

Nach Ablauf der 40 Jahre, für welche die Concession dienen soll, wird die auf Kosten des Unternehmers eingerichtete Anstalt mit allen Apparaten und dem Plage, wenn auch derselbe vom Unternehmer für eigenes Geld gekauft sein sollte, ohne alle Vergütung, zum Eigenthum der Stadtkasse.

Zur Sicherung, daß die Verpflichtungen hinsichtlich der Einrichtung der Gasbeleuchtung gehalten werden, wird eine Caution von 3000 Silb.-Rub. in baarem Gelde oder hier im Lande curstirenden Kredit-Papieren verlangt, welche beim Unterzeichnen des Kontraktes zu erlegen ist und bis zur vollständigen Beendigung der Arbeiten einbehalten wird.

Die speciellen Bedingungen für dieses Unternehmen können auf dem Bureau des Magistrates der Stadt Łódź, im Bureau der Petrokower Gubernial-Regierung und in der Abtheilung der allgemeinen Administration der Kommission der inneren und geistlichen Angelegenheiten täglich, außer an Festtagen, von 9 Uhr Morgens bis 3 Uhr Nachmittags eingesehen werden.

Indem die Regierungs-Kommission der inneren und geistlichen Angelegenheiten eine Concurrrenz eröffnet, wegen der Uebernahme der Gasbeleuchtung in der Stadt Łódź unter den obigen Bedingungen, fordert sie die Concurrenten auf, spätestens binnen drei Monaten nach dem Tage dieser Bekanntmachung auf dem Bureau des Magistrates der Stadt Łódź Deklarationen zu erlegen, in welchen zu bemerken ist:

1. Daß dem Einsender die Bedingungen dieses Unternehmens genau bekannt sind und er dieselben acceptirt.

2. Zu welchem Preise er es unternimmt, die öffentlichen Laternen zu erleuchten und Gas für Privathäuser und Regierungs-Gebäude in der Stadt Łódź zu liefern.

3. Welche Procente er vom Normalpreise abzulassen deklartirt:

a) zum Besten der Kasse der Stadt Łódź, welche für die Beleuchtung der öffentlichen Laternen zahlt, bei jeder Erhöhung des Gasconsums in Privathäusern und Regierungsgebäuden um 1,000,000 Kubikfuß engl. jährlich.

b) zum Besten der Privatpersonen und Regierungs-Behörden, welche für die Gasbeleuchtung ihrer Gebäude zahlen werden, einmal, wenn der Gasverbrauch in einem Hause oder Gebäude 25,000 Kubikfuß engl. erreicht und dann, wenn er bis 70,000 Kubikfuß engl. jährlich steigt.

Eine solche auf Stempelpapier für 15 Kop. geschriebene Deklaration soll mit einer Quittung einer Stadt- oder Schatzkasse versehen sein, welche beweist, daß ein Wadium von 3000 Rub. erlegt ist, das dem bei der Licitation sich nicht erhaltenden gleich zurückgegeben wird, sowie genaue Nachricht über den beständigen Wohnort des Deklaranten enthalten.

Łódź, den 14. (26.) Januar 1867.

Präsident Pohlens.

Lódź dnia 4 lutego 1867 roku.

[Teatr.] W zeszłą niedzielę widzieliśmy na scenie naszej nędzną komedję Kotzebuego p. t. „Koziek.“ Nieujmujemy bynajmniej wartości dziełom Kotzebuego, mogły one być nawet doskonałemi w swoim czasie; lecz dzisiaj ich tendencje już są zbyt przestarzałe aby mogły uczynić jakies wrażenie. Wszak w nowożytnę literaturze dramatycznej dość jest komedij mogących być przedstawianemi, na cóż więc posiłkować się przestarzałemi?

Ale przystąpmy do rozbioru gry artystów:

P. Cybulski dobrze odegrał swoją rolę. W ogóle w rolach niższych komicznych p. C. jest bardzo dobrym aktorem.

Pani Łukańska małą rolę hrabiny oddała nieźle, — trochę tylko była zbyt sztywną. Zauważaliśmy już to samo we wszystkich jej rolach. Sztywność ta, o ile nam się zdaje niepochoodzi z natury, lecz skutkiem noszenia olbrzymich korków. Tamuje ona ruchy, odbiera im swobodę i wdzięk naturalny. Pani Czyżewska jak zwykle tak i teraz dobrze wywiązała się ze swego zadania.

Pan Konopka ma czucie i zapał; widać iż czuje i pojmuję doskonale to co gra; mógłby on być dobrym artystą gdyby się odzwyczaiał od pewnych poruszeń rażących. W uczuciach trochę gwałtowniejszych, p. K. przymruża oczy, tak że ich wcale nie widać. Wszakże oczy są obrazem duszy. Chodząc po scenie, p. K. naciska jakoś kaźden krok ciężarem swęgo korpusu. Na cóż to? Chód naturalny jest najpiękniejszym. Szczerze radzimy p. K. odzwyczaić się od tego; na scenie bowiem chcemy widzieć poruszenia estetyczne, naturalne — te zaś o których wspomnieliśmy są nienaturalne, a tem samem nieestetyczne. Niewątpimy że p. K. jeżeli nie jest zarozumiałym — rozważy słowa nasze i korzystając z rad naszych nieomieszka.

Z przyjemnością widzimy, że panna Rosner coraz bardziej kształci się na scenie. W rolach męzkich jest ona już znacznie swobodniejszą niż wprzódy. Dobrzeby było gdyby p. R. pozbyła się tego stereotypowego prawie uśmiechu, który w scenach serjo nawet z jej twarzyczki nieschodzi.

Co do ogółu życzylibyśmy sobie, aby role lepiej były umiane a sztuka wyprobowana; zauważaliśmy iż szczególnie w dyalogach żywych, wymagających rozmowy szybkiej i bezprześtannej, artysta dwie i trzy nawet minuty namyśla się nad odpowiedzią, czekając na suflera, którego i widzowie mają przyjemność doskonale słyszeć. Jbis.

## Politische Rundschau.

Warschau, 4. Februar. Den Lodzer Kreis bilden folgende Städte: Lodz, Kasimierz, Alexandrow, Sgierz, Konstantinow, Tuszin, Rzgów, und folgende Landgemeinden: Łucmierz, Dzierżasna, Rakielnica, Lagiewniki, Bekow, Babice, Bruzycza, Rąbień, Rychów, Radogojcz, Stoki, Nowosólina, Chojny, Puczniew, Brus, Wisitno, Gopodarz, Brojce, Zeromin, Górki und Czarnocin. (D. W.)

Warschau, 5. Februar. Seit einigen Tagen circulieren wieder in den ausländischen Zeitungen Gerüchte über eine gewisse Aenderung der auswärtigen Politik des Wiener Kabinettes, welches, wie man behauptet, sich jetzt mehr Preußen annähern soll. Diese Gerüchte erscheinen desto wahrscheinlicher, weil sie ein Wiener Correspondent der „Augsburger Zeitung“, welche in Angelegenheiten der österreichischen Politik gewöhnlich sichere Nachrichten hat, einigermaßen bestätigt. Der erwähnte Correspondent bestätigt, daß der bisherigen Annahme zuwider ein Bündniß zwischen Oesterreich und Frankreich seiner Verwirklichung noch gar nicht so nahe ist. Gegenwärtig soll die Politik des Baron Beust sich darauf gründen, sich auf keiner Seite zu binden; seine Bemühungen sollen hauptsächlich auf Preußen gerichtet sein, welchem er gänzliche Freiheit in Deutschland läßt und von welchem er dafür eine Unterstützung im Orient hofft.

Wenn es sich wirklich so verhält, so kann unserer Meinung nach hierdurch keine Abkühlung der Verhältnisse zwischen Frankreich und Oesterreich entstehen, denn beide Mächte haben hinsichtlich der Unterstützung von Preußen im Oriente gleiche Zwecke und kann sich ein jedes derselben allein darum bemühen. Bei der Gleichheit der Zwecke ist eine förmliche Einigung Nebensache. Eine Ausöhnung mit Preußen wäre für Oesterreich höchst vortheilhaft und könnte jedenfalls durch ein wahres Aufgeben der Ansprüche auf einen Einfluß in Deutschland erzielt werden.

In letzter Zeit fängt die öffentliche Meinung an, sich mit den Verhältnissen Frankreichs zu Spanien zu beschäftigen. In Paris circulirt das Gerücht über geheime Unterhandlungen über eine Militär-Konvention, nach welcher Spanien bei jedem Kriege 100,000 Mann Soldaten der französischen Regierung zur Ver-

## Baumwollen-Bericht.

Liverpool, 1. Februar.

Die Woche eröffnete mit guter Frage zu vollen und selbst bessernden Preisen, hauptsächlich in Folge jüngst stattgefundenener großer Umsätze in Manchester. Die dortige Lebhaftigkeit hielt aber nicht an, und bei gleichzeitig außerordentlich reichlichen Zufuhren hier wurde daher die Kauflust seit Dienstag täglich schwächer, und schließt der Markt sehr ruhig. In Preisen verlor sich die anfängliche Besserung gänzlich; einzelne Sorten, besonders amerikanische, sind selbst etwas billiger als vorige Woche, doch die meisten zeigen keine wesentliche Veränderung, — und jedenfalls keine der flauen Stimmung entsprechende.

Die Verkäufe der Woche sind 68,680 Ball. also circa 17,000 Ballen mehr als die täglichen Schätzungen, was sehr kleine Vorräthe in Spinners Händen andeutet; hiervon hat der englische Consum 48,190 Ball., der Export 14,560 Ball. und die Speculation 5,930 Ball. genommen.

Die Zufuhren betragen 115,247 Ball., wovon 65,369 Ball. Amerikanische, so daß sich unser Stock heute auf 538,880 Ballen beläuft gegen 418,200 Ballen im vorigen Jahre zur selben Periode. Wir quotiren:

Orleans middling	15—15 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
Texas	15
Georgia	14 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>
Egyptian fair open	16 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
Pernam fair	15 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
Maceio fair	13 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>
Peruvian fair	15 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> —15
Saw-Dharn fair	13
Hinghenth fair	12 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>
Dhollerah fair	12 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>
Broach fair	12 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>
Oomrawuttee fair	12 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>
Comtah fair	12 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>
Scinde fair	8 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>
Western fair	12
Tinnivelly fair	12
China fair	10 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
Bengal fair	8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> —8 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>

New-York, 31. Jan.: middling 34<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, Cours 145 = 15<sup>1</sup>/<sub>4</sub> pence hier. Zufuhren in den Häfen letzter Woche 70,000 B., Ausfuhren in der vorhergehenden 43,000 Ballen.

fügung stellen sollte, welche in solchem Falle in französischem Golde stehen würden.

Der Diban in Konstantinopel soll in zwei Partheien zerfallen, welche eifrig um das Uebergewicht ihrer Einflüsse kämpfen. Die eine derselben verlangt, daß Griechenland der Krieg augenblicklich erklärt werde; die zweite will diesen entscheidenden Schritt wie am längsten aufschieben. Sie sieht es voraus, daß ein Krieg mit Griechenland nicht auf einen Ort beschränkt werden kann, eine allgemeine Krisis im Orient herbeiführen müßte und dem Herrschen der Osmanen in Europa ein Ende machen könnte. Diese letztere, gemäßigte Parthei wird vom französischen Gesandten, Hr. Bouree und dem österreichischen Internuntius, Baron Protesch, unterstützt. Obgleich der Sultan dieser Parthei entgegen sein soll, so scheint es dennoch, daß sie den Sieg behalten und sich die Türkei hinsichtlich Griechenlands ferner neutral verhalten wird, wenigstens so lange, wie es die Umstände erlauben. Ob aber hierdurch das von den Westmächten und namentlich von Frankreich angestrebte Ziel erreicht wird, ist mehr als zweifelhaft, da die griechische Agitation bemüht ist, eine Katastrophe im Orient herbei zu führen. — Auf der Insel Kambia besteht der Aufstand fort und alle Nachrichten über die Unterdrückung desselben haben sich als gänzlich falsch erwiesen.

Wir haben bereits erwähnt, daß die österreichische Regierung beabsichtigt, Wien mit beständigen Befestigungen zu umgeben. Nach Wiener Blättern soll der von der Regierung angenommene Plan darauf beruhen, daß einige vierzig Thürme in drei Linien um die Stadt beiderseits der Donau errichtet werden. Die Kosten hierfür sind auf 28 Mill. Gulden berechnet.

Nach dem Beispiele anderer europäischer Staaten denkt gegenwärtig auch Schweden an eine Armee-Reorganisation; die Regierung beabsichtigt die Militärpflichtigkeit auf alle Bewohner des Landes auszu dehnen. Der gegenwärtig in Stockholm beratende schwedische Landtag beschäftigt sich eben mit dieser wichtigen Frage, erkennt die Nothwendigkeit der Reorganisation an und unterstützt willig die Absichten der Regierung. Der Abgesandte Hedlung hat die Vorlage gemacht, die schwedische Armee in drei Theile einzutheilen: der erste von 22 bis 25 Jahren würde 125,000 Mann zählen, der zweite von 26 bis 30 Jahren 120,000 Mann, der dritte, die Reserve, würde aus allen tauglichen Männern von 31 bis 50 Jahren bestehen. (G. S.)

Meldowan o do wyjazdu:  
Bormod, kup. z Rossyi, dnia 9 lutego r. b.

Zur Abreise angemeldet:  
Bormod, Kaufmann aus Russland, 9. Februar.

S. p.  
**Bogumił Naumann,**

po krótkiej lecz ciężkiej chorobie życie zakończył dnia 6 lutego o godzinie 8 1/2 rano.

Eksportacya zwłok odbędzie się w piątek dnia 8go lutego o godzinie 3ej po południu z domu pod Nr. 4 na Nowym Rynku, na cmentarz ewangelicki, na którą krewnych, przyjaciół i znajomych zaprasza pozostała żona

Ludwika Nauman.



**Todes-Anzeige.**

Am 6. Februar um 8 1/2 Uhr Morgens verschied nach schwerem und kurzem Leiden

**Gottlieb Naumann.**

Zu dem Freitag, den 8. Februar, 3 Uhr Nachmittags stattfindenden Begräbnis aus dem Hause Nr. 4 am Neuen Ringe nach dem evangelischen Kirchhofe, ladet Verwandte, Freunde und Bekannte ergebenst ein

die hinterbliebene Wittwe

Louise Naumann.

**Inserata**

W dniu 17 lutego (1 marca) 1867 r. sprzedana będzie przez publiczną licytację w Trybunale Cywilnym w Warszawie pod Nr. 549 przy ulicy Długiej w wydziale I, nieruchomości w mieście Łodzi przy ulicy Lutomierskiej pod Nr. 157/a. położona, nieruchomość ta składa się: z domu frontowego, drewnianego, parterowego, z mieszkaniami w szczytce i trzema facjatkami, zabudowań gospodarskich, oraz gruntu. Licytacya rozpocznie się od sumy rsr. 1204 kop. 64 1/2, jako 2/3 szacunku taksą biegłych wykrytego. Blizszą wiadomość powziąć można w kancelaryi Pisarza Trybunału wydziału I, oraz u podpisanego Patrona sprzedaż tę popierającego, w Warszawie przy ulicy Ś-to Jerskiej pod Nr. 1779 zamieszkałego.

Stanisław Rotwand, Patron.



Fabrykant fortepianów z Warszawy, w przejeździe przez Łódź, na ządanie, ma zamiar zatrzymać się przez czas niejaki. Osoby zyczące korzystać z jego obecności, tak co do czystego nastrojenia fortepianów jako i dokładnego uregulowania mechaniki i t. p. czynności, raczą nadsyłać swoje adresa pod Nr. 10 przy ulicy Nowomiejskiej do sklepu galanteryjnego p. Weissenhoff.

Przybywszy na krótki czas do miasta Łodzi mam zaszczyt zawiadomić szanowną publiczność że

**stroje i reperuję fortepiany.**

Adresa proszę składać w Cukierni p. Szwetysz.

Lewicki.

Niniejszem zawiadamiam szanowną publiczność, że otrzymałem świeży transport

**NAFTY**

najlepszego gatunku, którą po cenach umiarkowanych sprzedaje. Najlepszą garniec po rsr. 1 kop. 20; drugiego gatunku po 1 rsr. 5 kop. Kupującym większe ilości odstepuję rabat.

**F. Milker,** kotlarz.

Ulica Nowomiejska. Nr. 12.

Niniejszem zawiadamiam każdego, którego to interesować może, iż mieszkam

**przy ulicy Piotrkowskiej Nr. 556.**

FLORYAN DIESNER.

Potrzebny jest UCZEŃ do Zakładu Optyczno-Mechanicznego A. Blumenthala w Łodzi.

Ulica Piotrkowska Nr. 251.

**Trzydzieści Włók,**

między temi 20 z lasem 10 bez lasu, w ziemi pszennej i żytniej jest do rozkolonizowania — dwie mile od stacyi kolei żelaznej w Radomsku, gdzie wiadomość u A. Böhm powziąć można.

W dzień ostatniego jarmarku w Łodzi na drodze do miasta Zgierz znaleziony został FOTEL nowy. Właściciel za udowodnieniem własności i zwrotem kosztów ogłoszenia odebrać takowy może u

Fryderyka Stark,  
przy ulicy Średniej pod Nr. 411.

**Inserate.**

Auf seiner Durchreise durch die Stadt Lodz beabsichtigt ein **Pianoforte-Fabrikant aus Warschau** sich auf Verlangen hier einige Zeit aufzuhalten und wollen Diejenigen, welche dessen Anwesenheit zur reinen Stimmung ihrer Pianoforte, zur genauen Regulierung der Mechanik und dergl. benutzen wollen, ihre Adressen Nowomiejska-Strasse Nr. 10 bei Herrn Weissenhoff gefälligst einsenden.

Allen Denjenigen, welche es interessieren kann, mache ich hiermit die Anzeige, daß ich Petrikauerstr. Nr. 556 wohne.

**Florian Diesner.**

Den resp. Theilnehmern an den Bällen hiermit die Nachricht, daß der **fünfte Ball**

**Sonnabend, den 9. Februar** im Lokale des Herrn Friedrich Sellin stattfinden wird.

Das Ball-Comite.

**Männer = Gesang = Verein.**

Den geehrten Herren Mitgliedern wird hiermit angezeigt, daß der diesjährige

**Masken-Ball**

**Sonnabend, den 2. März 1867**

abgehalten wird. Näheres durch Circular.

Der Vorstand.

Berman Ernst Josef hat auf dem Wege von Wilka nach der Altstadt eine Brieftasche verloren, in welcher eine Anweisung auf 200 Rubel, ausgestellt von S. Kowalski et A. Skulnik am 27 Januar d. J. auf zwei Monate, auf die Ordre Schweizer Brzesc-Ditewski auf J. B. Merlander in Warschau, enthalten war. Der Finder wird ersucht, dieselbe gegen 1 Rub. Belohnung abzugeben bei **Rachmil Berman, Nr. 44.**

[Gefunden.] Am Montag Abend ist ein Damenrock nebst Jacke, ein Herren-Jemede, eine Nachtmütze und eine kleine Quantität Schafwolle, alles in einen Hader eingewickelt, gefunden worden. Der Eigenthümer kann diese Gegenstände gegen Erstattung der Insertions-Kosten abholen bei **Karl Kloss, Petrikauer-Str. Nr. 765.**

Am letzten Jahrmärkte in Łódź ist auf dem Wege nach Zgierz ein neues Fauteuil gefunden worden und kann der Eigenthümer dasselbe gegen Erstattung der Insertionskosten abholen bei **Friedrich Stark, Sredniastr. Nr. 411.**

**Meteorologische Beobachtungen in Łódź.**

Beobachtungs-Zeit.	Barometer.	Thermometer.		Wind.	Atmosphäre.
		Trocknes Grad.	Feuchtes Grad.		
5. Februar	7 Uhr Morg. 27,9,1	-0,1	-0,3	☉	better
	2 Uhr Nachm. 27,8,7	+3,0	+1,2	☉	Schichtwolken
	9 Uhr Abends 27,8,0	+0,9	+0,7	☉	klar
6. Februar	7 Uhr Morg. 27,5,6	+0,7	+0,0	☉	better.
	2 Uhr Nachm. 27,2,0	+3,5	+2,7	☉	Regen, stürmisch
	9 Uhr Abends 27,1,2	+3,7	+3,1	☉	stürmisch bedeckt
7. Februar	7 Uhr Morg. 27,2,0	+2,6	+2,3	☉	bewölkt